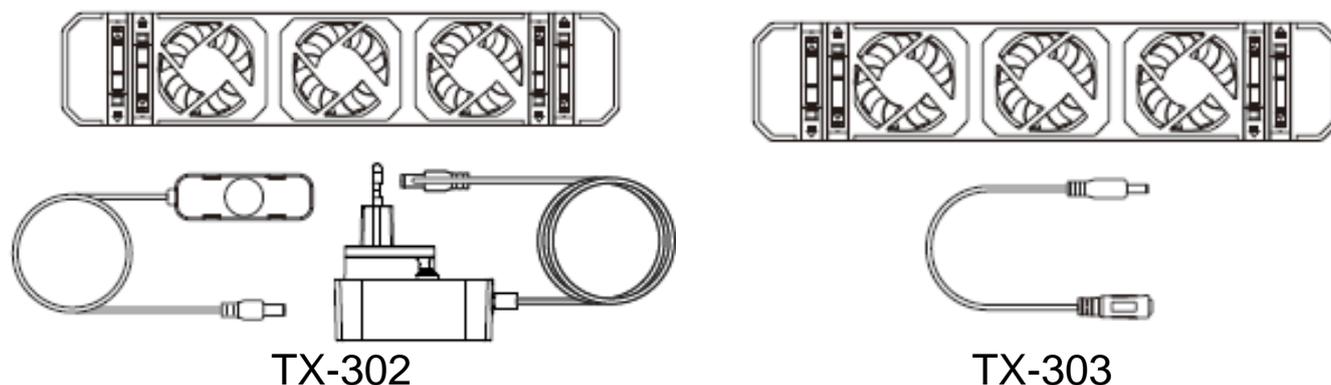


# Technaxx® \* Gebrauchsanleitung

## Heizungsventilator - Mono-Set TX-302 Heizungsventilator - Erweiterung TX-303

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, lesen Sie bitte die Gebrauchsanleitung und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch.



Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit diesem Gerät spielen.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung zum späteren Nachschlagen oder zur gemeinsamen Nutzung des Produkts sorgfältig auf. Dasselbe gilt für das Originalzubehör für dieses Produkt. Im Falle einer Garantie wenden Sie sich bitte an den Händler oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

***Genießen Sie Ihr Produkt. \* Teilen Sie Ihre Erfahrungen und Meinungen auf einem der bekannten Internetportale.***

Änderungen der technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten - bitte vergewissern Sie sich, dass Sie die neueste Gebrauchsanleitung verwenden, die Sie auf der Website des Herstellers finden.

## Inhaltsverzeichnis

Hinweise.....	2	Einplattenheizkörper .....	11
Sicherheitshinweise.....	2	Konvektor .....	11
Warnhinweise.....	3	Optimieren Sie die Zentralheizung .....	13
Haftungsausschluss .....	4	Verteilen der MainUnits .....	13
Merkmale.....	4	Senken Sie den Temperatursollwert.....	13
Systemübersicht.....	5	Hydraulischer Abgleich.....	13
Paket Inhalt .....	5	Wartung.....	14
Produktübersicht .....	6	So warten Sie die MainUnit ....	14
Installation .....	7	Reinigung des Produkts .....	14
Bestimmen Sie den Typ Ihres Heizkörpers .....	7	Fehlerbehebung .....	14
Montage der MainUnit am Heizkörper .....	8	Technische Spezifikationen.....	16
Breiter Heizkörper (Plattenabstand $\geq$ 70 mm).....	8	Support.....	16
Schmaler Heizkörper (Plattenabstand $<$ 70 mm).....	10	Pflege und Wartung.....	16
		Konformitätserklärung .....	17
		Entsorgung .....	17

## Hinweise

● Benutzen Sie das Produkt nur für die vorgesehene Funktion ● Beschädigen Sie das Produkt nicht. In folgenden Fällen kann das Produkt beschädigt werden: Falsche Spannung, Unfälle (einschließlich Flüssigkeit oder Feuchtigkeit), unsachgemäßer Gebrauch des Produkts, fehlerhaft oder unsachgemäß Installation, Probleme mit der Netzversorgung, einschließlich Spannungsspitzen oder Blitzeinschläge Schäden, Befall durch Insekten, Manipulation oder Modifikation des Produkts durch andere Personen als autorisierte Service Personal, Exposition gegenüber ungewöhnlich ätzenden Materialien, das Einführen von Fremdkörpern in die Einheit, die mit nicht vorab genehmigtem Zubehör verwendet wird. ● Beachten Sie alle Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen in der Gebrauchsanleitung.

## Sicherheitshinweise

● Das Produkt dient zur Verteilung der Luft vom Heizkörper für eine bessere Zirkulation und schnellere Erwärmung. Es ist für die Verwendung durch Privatpersonen bestimmt.  
● Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich als Heizkörperlüfter, indem Sie es an einem Heizkörper befestigen. Folgen Sie dazu den Anweisungen in dieser Anleitung.

- Berühren Sie das Produkt niemals mit nassen oder feuchten Händen.
- Das Produkt kann nur mit der auf der Innenseite angegebenen Spannung betrieben werden.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf eine instabile Fläche. Das Gerät könnte beschädigt werden oder Personen könnten verletzt werden. Eventuelle Anbauten dürfen nur nach den Anweisungen des Herstellers vorgenommen oder direkt beim Hersteller bezogen werden.
- Das Kabel ist ummantelt und isoliert den Strom. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Kabel, da sonst die Schutzfunktion verloren gehen kann. Vermeiden Sie übermäßige Belastung des Kabels, insbesondere an Buchsen und Steckern.
- Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen möchten, ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel. Das Kabel könnte sonst reißen.
- Überlasten Sie keine Wandsteckdosen, Verlängerungskabel oder andere Leitungen, da dies zu Bränden oder Stromschlägen führen kann.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Gerätes, da an manchen Stellen Strom fließt und es bei Berührung zu Feuer oder Stromschlag kommen kann.
- Ziehen Sie vor der Reinigung das Netzkabel aus der Steckdose.
- Keine Flüssigreiniger oder Reinigungssprays verwenden. Das Produkt darf nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
- Schließen Sie keine Zusatzgeräte an, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- Halten Sie das Produkt von offenem Feuer, Lötkolben oder anderen heißen Werkzeugen fern, da diese das Produkt beschädigen könnten.
- Schließen Sie das Produkt an eine ordnungsgemäß installierte und leicht zugängliche Steckdose an. Stellen Sie sicher, dass das Produkt jederzeit vom Stromnetz getrennt werden kann.
- Benutzen Sie das Produkt niemals im Freien. Das Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen.

## **Warnhinweise**

- Zerlegen Sie das Produkt nicht, da dies zu Kurzschlüssen oder Beschädigungen führen kann.
- Nehmen Sie keine Änderungen, Reparaturen oder Demontagen ohne professionelle Anleitung vor.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine ätzenden oder flüchtigen Flüssigkeiten.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und schütteln Sie es nicht, da dies zu Beschädigungen der internen Leiterplatten oder der Mechanik führen kann.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.

## Haftungsausschluss

● Technaxx Deutschland haftet unter keinen Umständen für direkte, indirekte, zufällige oder besondere Folgeschäden an Eigentum oder Leben oder für unsachgemäße Lagerung, die sich aus der Verwendung oder dem Missbrauch ihrer Produkte ergeben oder damit in Zusammenhang stehen.

## Merkmale

### TX-302 Mono Set

- Ermöglicht Ihnen, die Temperatur Ihrer Heizungsanlage zu senken und Energie und Geld zu sparen.
- Heizt Ihre Räume im Handumdrehen auf.
- Sehr geringer Stromverbrauch.
- Einfach zu installieren und passt auf die meisten Warmwasserheizkörper und Konvektoren aus Stahl.
- Automatisches Ein-/Ausschalten dank integriertem Temperatursensor.
- Superleise bei optimiertem Luftstrom.

### TX-303 Erweiterung

- Einmal installiert, funktioniert das Erweiterungsset mit dem Mono Set zusammen. Geeignet zur Erweiterung eines vorhandenen Technaxx Mono Sets.
- **BITTE BEACHTEN!** Dieses Produkt ist ausschließlich zur Erweiterung eines bestehenden Technaxx Mono Sets geeignet und kann nicht separat verwendet werden. Dieses Erweiterungsset enthält keinen Stromadapter und keinen Temperatursensor.

## Systemübersicht

Das Mono Set besteht aus drei Teilen.

Die MainUnit stellt die Hauptkomponente dar. Die MainUnit ist mit einem Netzteil und einem Temperatursensor verbunden.

- Bei einem breiten Heizkörper (Abstand 70 mm oder mehr) ist das alles, was Sie brauchen.
- Bei anderen Heizkörpern verschieben Sie einfach die magnetischen Halter oder verwenden die Füße.
- Bei einem schmalen Heizkörper (Plattenabstand weniger als 70 mm) platzieren Sie die Magnethalter mit dem Magneten nach oben, zwei auf jeder Seite.
- Bei einem Einplattenheizkörper stecken Sie die magnetischen Halter auf eine Seite, mit dem Magneten nach oben.
- Bei einem Konvektor stecken Sie die vier Füße in die Löcher an der Unterseite der MainUnit.

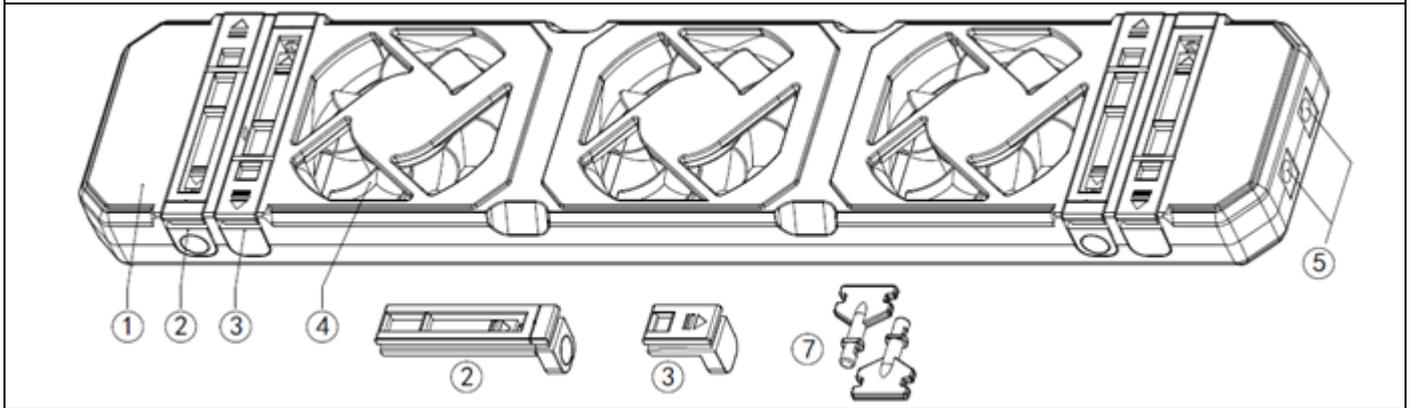
Schließen Sie zusätzliche MainUnits mit dem 30 cm langen Verlängerungskabel an.

## Paket Inhalt

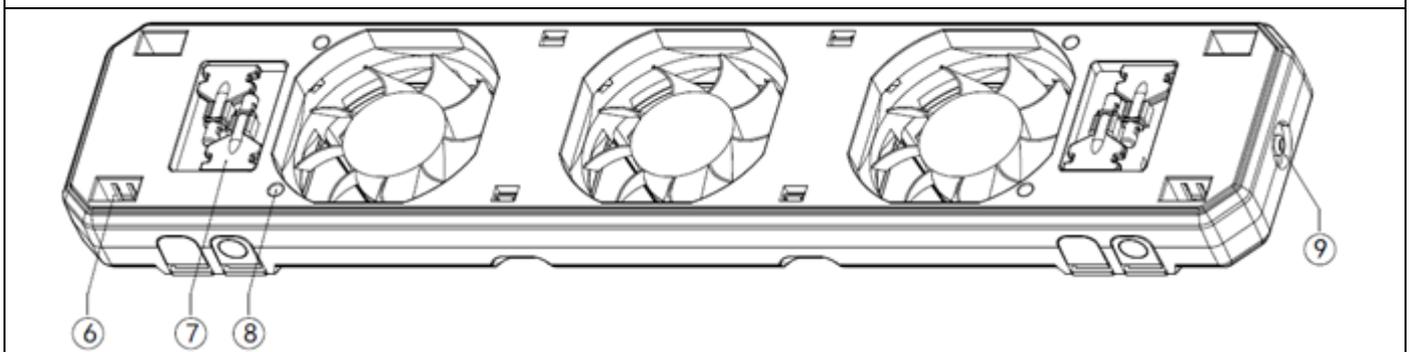
<b>TX-302 - Mono-Set</b>	<b>TX-303 - Erweiterung</b>
1x MainUnit 1x Temperatursensor 1x Netzteil 1x Gebrauchsanleitung	1x MainUnit 1x Verlängerungskabel (30cm) 1x Gebrauchsanleitung

# Produktübersicht

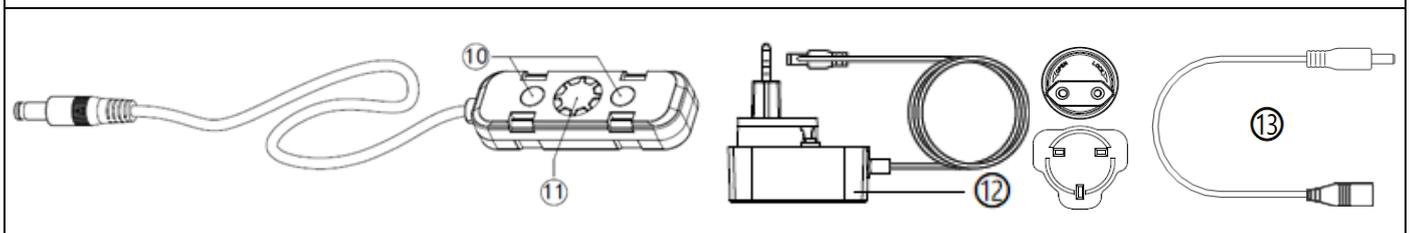
## Oberseite MainUnit



## Unterseite MainUnit



## Zubehörteile



1	MainUnit	6	Einstellbarer Magnethaltersockel	11	Temperatur-sensor
2	Einstellbarer Magnethalter (4x)	7	Stützstift (4x)	12	Netzteil (EU & UK)
3	Platzhalter (4x)	8	Stützstiftbuchse	13	Verlängerungs-kabel (30cm)
4	Lüfter	9	DC-Steckerbuchse (Anschluss zur nächsten MainUnit)		
5	Netzteileingang und Temperatursensor-eingang	10	Magnethalter		

# Installation

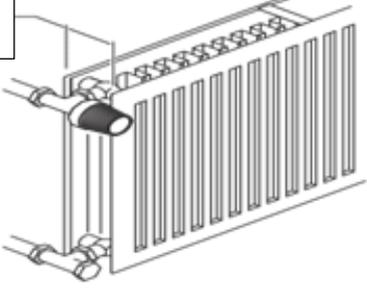
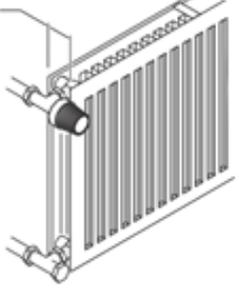
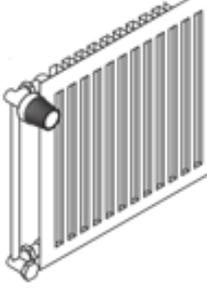
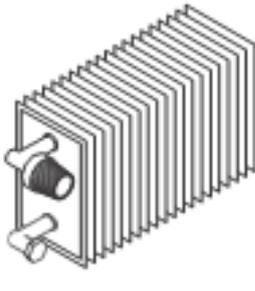
**!ACHTUNG!:** Bitte prüfen Sie vor der Installation, gerade in Mietwohnungen mit Zentralheizung, ob die Abrechnung der Heizkosten über Heizkostenverteiler stattfindet. Klären Sie vor der Installation, ob Ihr Vermieter der Installation und Nutzung der Heizkörperventilatoren zustimmt.

## Bestimmen Sie den Typ Ihres Heizkörpers

Die MainUnit kann auf verschiedenen Heizkörpertypen installiert werden. Für jeden Heizkörpertyp ist eine andere Installationsmethode erforderlich.

Bestimmen Sie Ihren Heizkörpertyp:

1. Entscheiden Sie, an welchen Heizkörpern Sie die MainUnit installieren möchten.

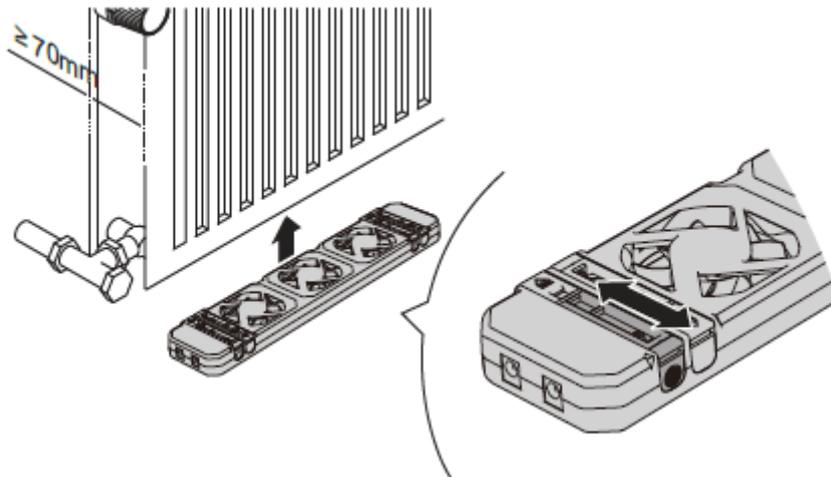
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">≥ 70mm</div> 	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">&lt; 70mm</div> 
<p>Bei einem <b>breiten Heizkörper</b> beträgt der Abstand zwischen den Platten 70 mm oder mehr.</p>	<p>Bei einem <b>schmalen Heizkörper</b> beträgt der Abstand zwischen den Platten weniger als 70 mm.</p>
	
<p>Ein <b>Einplattenheizkörper</b> hat eine Platte.</p>	<p><b>Konvektoren</b> sind Heizkörper mit Lamellen, die heißes Wasser zirkulieren lassen. Sie werden normalerweise im Inneren eines Konvektors installiert.</p>

## Montage der MainUnit am Heizkörper

Die MainUnit kann auf verschiedenen Heizkörpertypen installiert werden. Jeder Heizkörpertyp hat eine andere Installationsmethode. Installieren Sie die MainUnit am Heizkörper gemäß den Anweisungen.

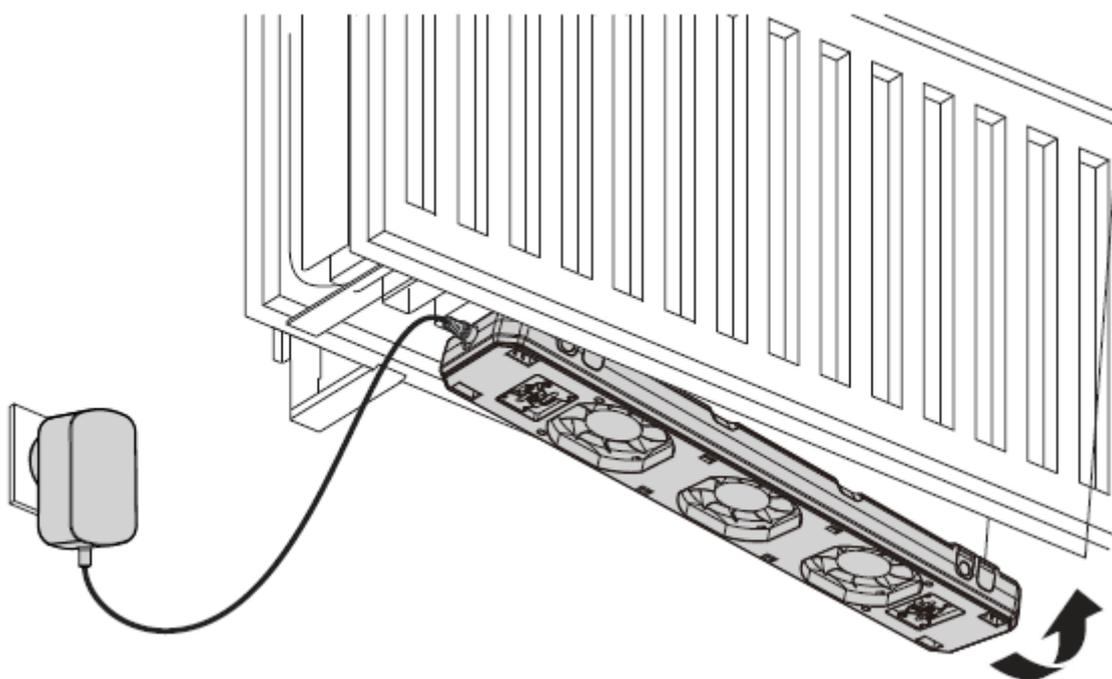
### Breiter Heizkörper (Plattenabstand $\geq 70$ mm)

1. Legen Sie die MainUnit aufrecht hin, beachten Sie die Aufschrift „This side up“ und richten den Netzteileingang und den Temperatursensoreingang zur Steckdose aus.



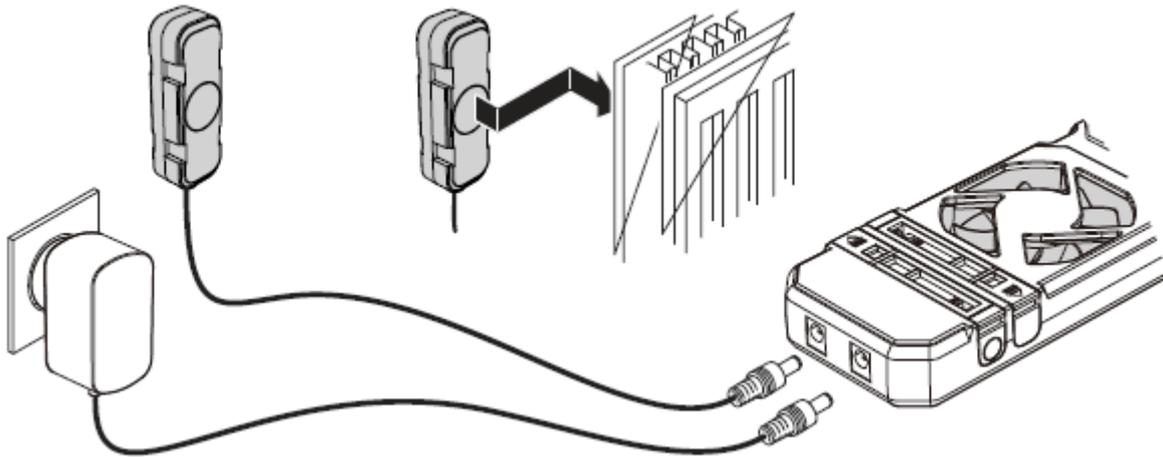
2. Suchen Sie einen Platz am Heizkörper für die Halterung. Befestigen Sie die MainUnit mit den Magneten zwischen den Heizkörperplatten. Sie können die MainUnit auch auf dem Heizkörper und unter einer Abdeckung befestigen.

**HINWEIS:** Die Lüfter sind weiterhin nach oben gerichtet!

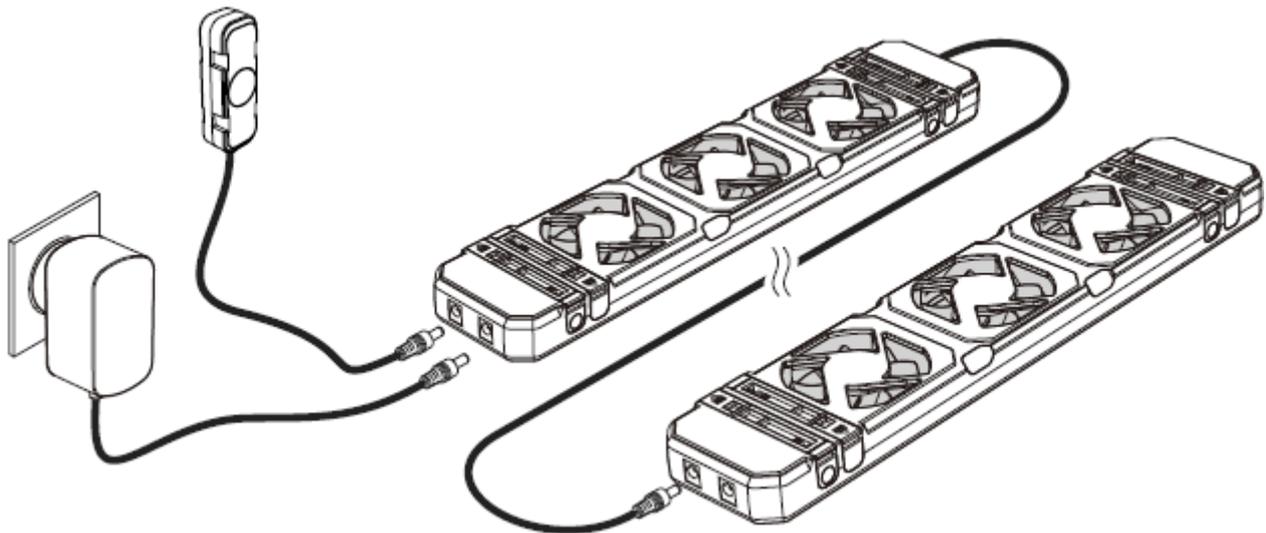


3. Schließen Sie das Temperatursensorkabel an der MainUnit an.

4. Befestigen Sie den Temperatursensor an der Rückseite des Heizkörpers oder Rohrs. Stellen Sie die Halterung auf die richtige Breite ein.
5. Schließen Sie das Netzteil an die andere Buchse und die Wandsteckdose an.



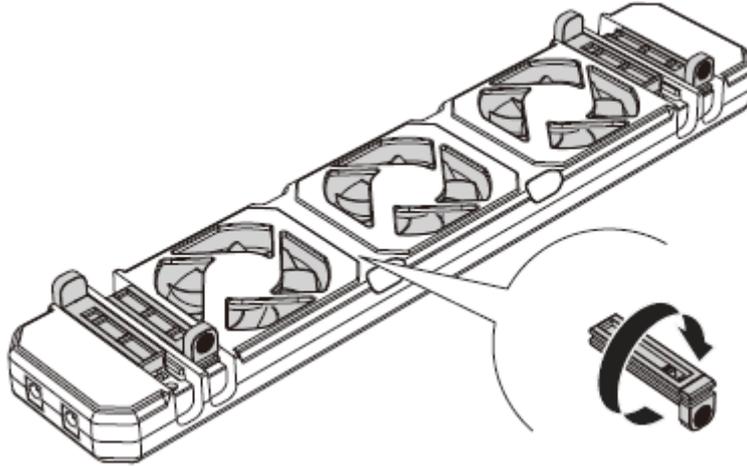
6. Schließen Sie zusätzliche MainUnits mit 30 cm Verlängerungskabel für an lange Heizkörper. Sie können bis zu drei MainUnits an ein Netzteil anschließen. Es sind keine zusätzlichen Temperatursensoren erforderlich. Die TX-303-Erweiterung umfasst eine MainUnit und ein 30 cm langes Verlängerungskabel.



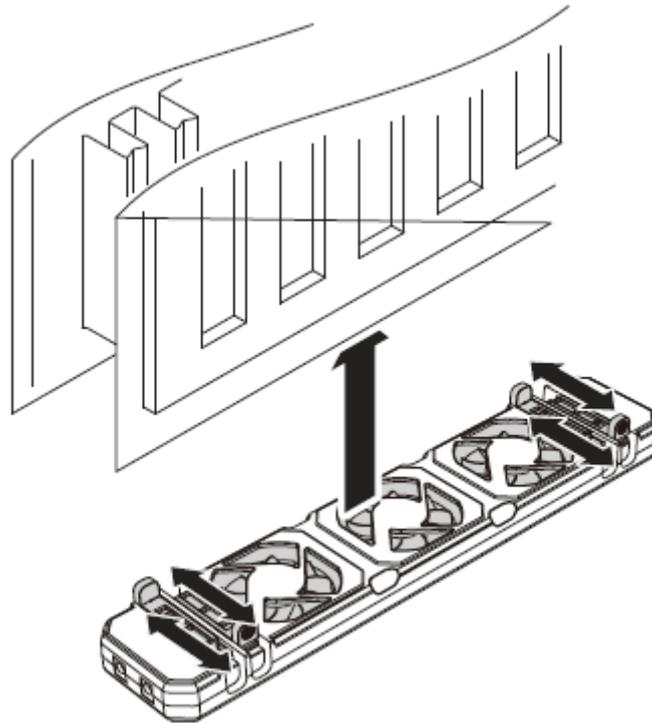
7. Schalten Sie Ihre Heizung ein. Warten Sie, bis sich die MainUnit einschaltet. Dies geschieht, wenn die Heizkörpertemperatur über 35 °C liegt. Sie schaltet sich aus, wenn die Heizkörpertemperatur auf 25 °C abkühlt.

### Schmaler Heizkörper (Plattenabstand < 70 mm)

1. Drehen Sie die Magnete, bis der Magnet oben ist. Entfernen Sie den Platzhalter im Gehäuse.
2. Stellen Sie die Magnete auf die richtige Breite ein.

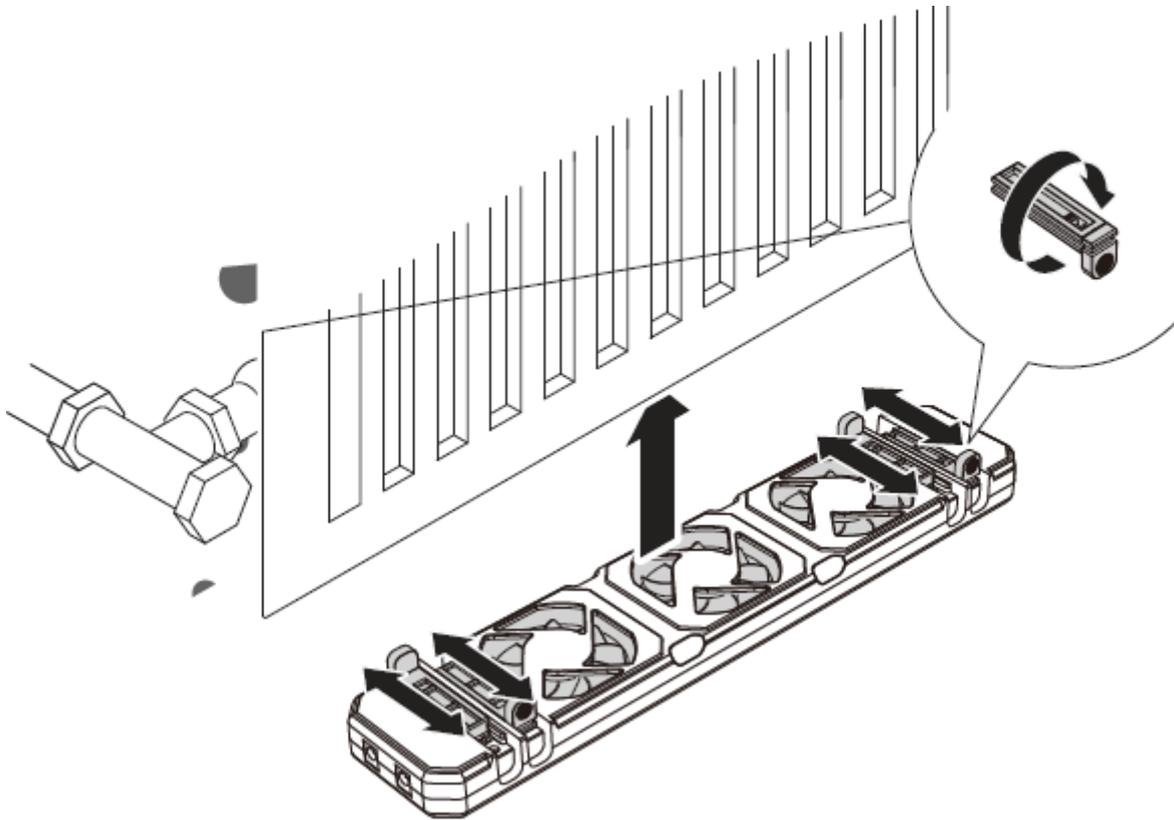


3. Wiederholen Sie die Schritte 1–7 für den breiten Heizkörper. Hängen Sie die MainUnit mit verstellbaren Magneten zwischen die Platten. Richten Sie die MainUnit an der Vorderseite des Heizkörpers aus.



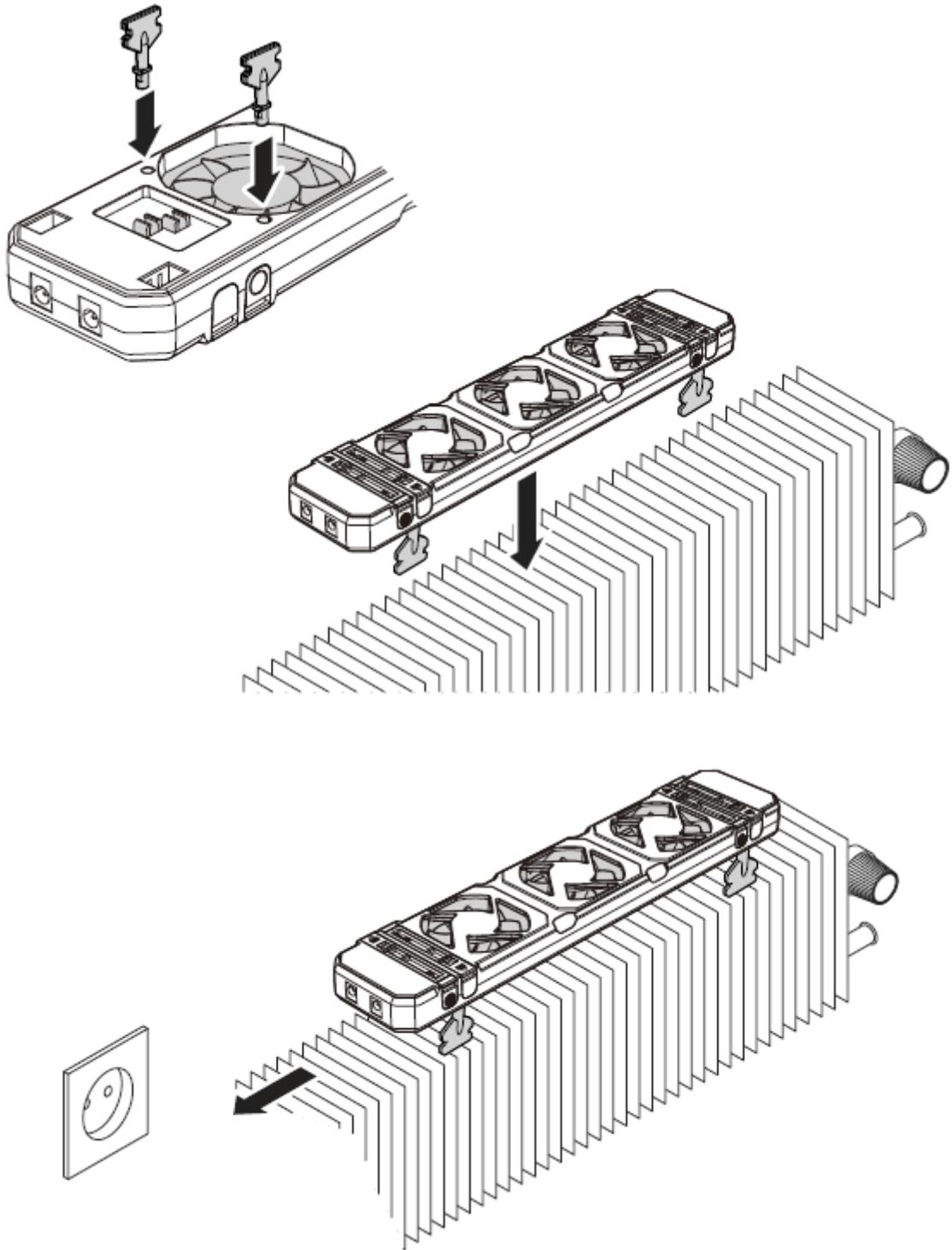
## Einplattenheizkörper

1. Platzieren Sie die Magnete auf derselben Seite, mit der Vorderseite nach oben. Entfernen Sie den Platzhalter gegenüber den verstellbaren Magnethalter.
2. Wiederholen Sie die Schritte 1–7 für den breiten Heizkörper.
3. Befestigen Sie die MainUnit mit den verstellbaren Magneten am Einplattenheizkörper.



## Konvektor

1. Befestigen Sie die Stützfüße, indem Sie diese in die Stützfußbuchse drücken.
2. Stellen Sie sicher, dass die MainUnit nach oben zeigt und die Anschlüsse für Netzteil und Temperatursensor zur Steckdose zeigen.
3. Platzieren Sie die MainUnit mit etwas Abstand auf dem Konvektor, um Geräusche zu reduzieren. Sie können die MainUnit auch auf den Boden unter dem Konvektor stellen, wenn genügend Platz vorhanden ist.
4. Wenn der Konvektor magnetisch ist, kann der Temperatursensor mit Magneten darauf platziert werden. Klemmen Sie den Temperatursensor zwischen zwei Platten des Konvektorblocks, um eine bessere Wärmeübertragung zu erreichen.



## **Optimieren Sie die Zentralheizung**

Die MainUnit heizt den Raum über den Heizkörper. Dadurch kann in Ihrem Haus Energie gespart werden. Um Energie zu sparen, müssen einige Dinge optimiert werden. Die MainUnits müssen im ganzen Haus verteilt werden, die Zentralheizungstemperatur muss gesenkt und die Zentralheizung ausgeglichen werden.

### **Verteilen der MainUnits**

1. Installieren Sie bis zu 3 Einheiten in einem durchschnittlichen Wohnzimmer.
2. In allen regelmäßig genutzten Räumen installieren. Dadurch wird sichergestellt, dass die gesamte Luft im Raum einmal pro Stunde zirkuliert (da eine MainUnit 35 m<sup>3</sup>/h zirkuliert).

### **Senken Sie den Temperatursollwert**

1. Senken Sie die Temperatur Ihrer Zentralheizung auf mindestens 60 °C. Lesen Sie in Ihrem Zentralheizungshandbuch nach oder fragen Sie Ihren Techniker. Sie können kleine Änderungen vornehmen, um die beste Einstellung zu finden. Ein niedrigerer Sollwert spart Energie.
2. Lassen Sie von Ihrem Techniker keinesfalls die Werkseinstellung (75 - 90°C) zurücksetzen.

Die MainUnit heizt den Raum, indem sie Wärme vom Heizkörper bezieht. Dies spart Energie, da der Heizkessel früher abgeschaltet werden kann.

### **Hydraulischer Abgleich**

Der Abgleich der Zentralheizung erfolgt über die Heizkörperverschraubung, den Thermostat oder ein separates Heizkörperventil. **ACHTUNG!** Bitten Sie einen Zentralheizungstechniker, Ihnen beim Abgleich der Zentralheizung zu helfen. Dies ist kein Standardverfahren.

Durch den hydraulischen Abgleich wird das Wasser in einem Heizsystem effizienter verteilt. Dadurch kann das System Energie effizienter nutzen und die Raumtemperatur konstant halten.

## Wartung

### So warten Sie die MainUnit

#### Reinigung des Produkts

Die MainUnit und die dazugehörigen Komponenten können gereinigt werden.

So reinigen Sie das Produkt:

1. Saugen Sie, wenn es schmutzig ist. ACHTUNG! Verwenden Sie die niedrigste Leistungsstufe des Staubsaugers.
2. Bei Bedarf mit einem feuchten Tuch abwischen. VORSICHT! Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Lüfter in die MainUnit gelangt .

Wenn Teile kaputt gehen, ersetzen Sie sie. ACHTUNG! Öffnen, modifizieren oder reparieren Sie das Produkt nicht.

## Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Die MainUnit passt nicht zwischen die Heizungsplatten.	Es handelt sich um einen schmalen Heizkörper.	Installieren Sie die MainUnit wie unter schmalen Heizkörper beschrieben.
Die MainUnit passt nicht an die Unterseite des Heizkörpers.	Es ist nicht genug Platz vorhanden.	Stellen Sie die MainUnit auf den Heizkörper. Die Leistung wird dadurch nicht beeinträchtigt. Unten ist besser, da es weniger sichtbar ist. Stellen Sie sicher, dass die MainUnit aufrecht steht.
Die MainUnit muss oben am Heizkörper befestigt werden, es ist jedoch eine Abdeckung vorhanden.	N / A	Legen Sie die MainUnit unter die Abdeckung. Dies kann die Lebensdauer der MainUnit verkürzen .
Der Sensor kann das Rohr nicht erreichen.	Das Kabel des Temperatursensors ist zu kurz.	Alternativ können Sie den Temperatursensor auch an der Rückseite des Heizkörpers anbringen.
Die MainUnit passt nicht zwischen Wand und Heizkörper.	Der Abstand beträgt	Installieren Sie die MainUnit wie unter dem Einplattenheizkörper

	üblicherweise weniger als 70 mm.	beschrieben. Wenn nicht genügend Platz vorhanden ist, befestigen Sie die Stützfüße an der MainUnit und stellen Sie das Produkt auf den Boden unter den Heizkörper.
Die MainUnit ließ sich nach dem Einstecken nicht einschalten.	Der Temperatursensor registriert keine 35 °C oder mehr oder die MainUnit wird nicht mit Strom versorgt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Achten Sie darauf, dass die Heizkörpertemperatur mindestens 35 Grad beträgt.</li> <li>• Befestigen Sie den Temperatursensor an der Warmwasserzuleitung oder in deren Nähe.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass der Sensor ordnungsgemäßen Kontakt herstellt.</li> <li>• Wenn der Heizkörper nicht warm wird, entlüften Sie die Zentralheizung.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass die Steckdose funktioniert und das Netzteil eingesteckt ist.</li> </ul>
Die MainUnit erhöht die Heizkörperwärme nicht.	Die MainUnit kann verkehrt herum liegen. Dadurch strömt die Luft in die falsche Richtung.	Drehen Sie die MainUnit um. Auf der Oberseite befinden sich vier weiße Schutzstreifen über den Lüftern.
Alter Gusseisen- oder Einplattenheizkörper, 55 mm von der Wand entfernt.	Keiner der vier genannten Heizkörpertypen.	Befestigen Sie die Stützfüße an der MainUnit und stellen Sie sie auf den Boden unter den Heizkörper.
Die MainUnit ist am Konvektor zu laut.	Es handelt sich wahrscheinlich um Kontaktgeräusche.	MainUnit sollte kein Metall berührt. Bringen Sie die Stützfüße an.
Die MainUnit schaltet sich nicht aus, wenn der Heizkörper aus/kalt ist.	Der Temperatursensor schaltet die MainUnit nicht aus.	Schließen Sie die MainUnit ordnungsgemäß an den Temperatursensor an.

## Technische Spezifikationen

Energieverbrauch	≤ 1 W
Externes Ladegerät	Eingang: AC100–240 V~50/60 Hz; 0,4 A max. Ausgang: DC5V/2A
Luftstrom	24-25cfm / 34-35m³/h
Lüftergeschwindigkeit	1800 U/min
Geräuschpegel	< 20 dB
Temperatursensor	Ein: 35° C; Aus: 25° C
Arbeitstemperatur	-20 - 85 °C; RH weniger als 80 % (keine Kondensation)
Lagertemperatur	-40 ° C - +85 ° C
Gewicht	0,32 kg
Abmessungen (L x B x H)	34,5 x 7,0 x 2,5 cm
Material	ABS + PC
Packungsinhalt TX-302	1x MainUnit, 1x Temperatursensor, 1x Netzteil (EU&UK), 1x Gebrauchsanleitung
Packungsinhalt TX-303	1x MainUnit, 1x Verlängerungskabel (30cm), 1x Gebrauchsanleitung

## Support

Telefonnummer für den technischen Service: **01805 012643\*** (14 Cent/Minute aus dem deutschen Festnetz und 42 Cent/Minute aus Mobilfunknetzen). Kostenfreie E-Mail: **support@technaxx.de**

Die Support-Hotline ist Mo-Fr von 9 bis 13 Uhr und 14 bis 17 Uhr erreichbar!

## Pflege und Wartung

Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch.

Verwenden Sie keine Scheuermittel, um das Gerät zu reinigen.

Dieses Gerät ist ein hochpräzises optisches Instrument. Um Schäden daran zu vermeiden, befolgen Sie bitte die nachfolgenden Anweisungen:

- Vermeiden Sie es, das Gerät über einen längeren Zeitraum an einem feuchten Ort zu lagern oder zu verwenden.
- Sehen Sie vom Transport oder der Verwendung ab, wenn es dabei starken Erschütterungen ausgesetzt ist.

## Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann unter der Adresse [www.technaxx.de/](http://www.technaxx.de/) (in der unteren Leiste "Konformitätserklärung") angefordert werden.

## Entsorgung



Entsorgung der Verpackung. Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein.

Entsorgen Sie Pappe und Karton im Altpapier. Folien sollten der Wertstoffsammlung zugeführt werden.



Altgerät entsorgen (Gilt in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit getrennter Sammlung (Wertstoffsammlung) Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden! Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Altgeräte, die nicht mehr verwendet werden können, getrennt vom Hausmüll z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde, seines Kreises abzugeben oder unentgeltlich im Handel abzugeben. So wird sichergestellt, dass die Altgeräte ordnungsgemäß recycelt und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Aus diesem Grund sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Hergestellt in China

Vertrieben von:

Technaxx Deutschland GmbH & Co. KG  
Konrad-Zuse-Ring 16-18,  
61137 Schöneck, Deutschland

Kühlerlüfter - Mono-Set TX-302  
Kühlerlüfter - Verlängerung TX-303